

论凉山彝族“克智”与“尔比”的混融性

阿牛木支¹, 吉则利布²

(¹ 西昌学院 彝文系, 四川 西昌 615022 ² 凉山州文联, 四川 西昌 615000)

【摘要】“克智尔比”是经过彝族人民在长期生活中的不断锤炼和积累起来的知识与经验成果, 是异常精妙绝伦的民间口头文学语。“克智”与“尔比”紧密相连, 缺一不可。凉山彝族“克智尔比”伴随着人类话语的产生而形成和发展, 其思想内容包罗万象, 语言艺术独具一格, 在民间中有广泛传播性。“克智尔比”语料不仅具有较高的文学价值, 而且对研究彝族历史也是十分宝贵的素材。展演“克智尔比”能够起到沟通与增进感情, 教育后代, 以及鼓劲和安慰的作用。

【关键词】“克智”; “尔比”; “尔吉”; 特点; 功能

【中图分类号】I291.77 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2007)04-0080-04

彝族古今文献以及民间口头流传的说唱、故事、歌谣等民间文学中, 最能引人入胜的便是“克智尔比”的独特意味, 它有增添语言的艺术光彩和魅力, 能使听者很快领会事物的本质, 启示人们去分清善恶是非, 鼓舞人们的斗志, 培养人们高尚的道德情操, 起到教育、鼓动和告诫的作用。有的“克智尔比”还能够起到不成文的法律效力, 辩论伦理道德规范, 阐明事理渊源, 调解冤家纠纷, 辩证是非曲直。“克智尔比”的题材广泛, 源远流长。举凡是社会风尚、道德观念、自然风光、社会变革、人生哲学无所不包。“克智尔比”不仅是智慧的结晶, 经验的宝藏, 还能为语言学家提供了鲜活的语言资料, 为文学家积累词语元素, 丰富民俗学家的民俗调查, 引导历史学家对历史的追寻, 各类学科均可从中获得广泛的智慧。可以说, “克智尔比”是彝族人民的百科全书。

一 彝族“克智尔比”的含义

“克智”为彝语音译, “克”意即“口”; “智”意即“搬运”或“自诩”。“尔比”也为彝语音译, 译成汉语则是“哲理诗”。“尔”是主体, “比”是喻体, 其方法是: 撷纳事物的近似点进行比喻, 从一般到具体, 从

复杂的概念用简单扼要的语言进行描述和概括, 使之明朗化, 并尽可能把抽象的事物形象化、具体化, 这便是凉山彝族的“尔比”。就“尔”与“比”的关系而言, “尔”是“比”的对象, “比”是“尔”的表现, 二者之间是缺一不可的。“尔”离开“比”就失去了表现形式; “比”失去了“尔”便没有了依据。因此可以说“尔”是概念, 是抽象的东西; “比”却是形象化、具体化的生动的事物。如手“小”的概念, 用在“尔”上全是抽象的, 小到什么样的程度, 使人听后没有一个标准的尺度去衡量, 去捕捉。可是通过具体形象的“比”, 就可以显而易见了。如说: “不够猪拱, 不够鸡啄, 不够针穿, 不够线串, 这样的一点小事何必认真。”又如“这人没有精神。”这是“尔”的主体, 概念过于抽象, 使人难于捉摸。加进具体形象的“比”, 便是: “这个人没有精神, 象棵还没有煮熟的菜。”这就看得见也摸得着了。^{[1]p146}这就而“尔吉”的“尔”同是内容, 门类、主体; “吉”则是解释、剖析、注解、探索、寻根问底, 也是询问, 深入了解, 分析研究。所以“克智尔比”是不可能分开的一个整体的两个方面。有了“克智尔比”还没有“尔吉”, “克智尔比”也是无法运用的, “尔吉”也就无法说起。不可能没有“克智尔比”的“尔吉”; 也不可能有了“尔吉”才有“克智尔比”。因此, “尔吉”是对“克智尔比”寓意的解释。在

收稿日期 2007-05-25

作者简介: 阿牛木支 (1967-), 男, 彝族, 西昌学院教授, 四川省突出贡献专家、四川省学术带头人后备人选, 主要从事彝族文学的教学与研究。

凉山彝族民间中通常把“克智”与“尔比”掺合在一起使用,很难区分各自的特性,而且绝大多数人都会说,都会讲,使用率之高,使用之广泛,在彝族的生活领域无处不在无时不有。其中“克智”大多用于喜庆场合,“尔比”用于民间各种疑难纠纷或重大事故的调解,两者都是用嘴巴把彝族的经典著作或历史片段,以叙说或自诩的形式把所知道的历史文化知识用幽默风趣、嬉戏的语言说唱给观众听,让观众在说唱当中得到娱乐和教育的目的。

“克智尔比”在彝族民间一般俗称为“克嘶哈举”或“克格哈查”,类似于汉族的“格言警句”^{[1] p173},而“克智尔比”艺术中的“克格”则类似于汉族的对口“相声”,即为“嬉戏辩嘴”、“摆谈”、“斗智斗勇”之含义。“克智尔比”都是经过彝族人民在长期生活中的实践沿用、锤炼和积累起来的知识与经验成果,是异常精妙绝伦的民间口头文学语。它是经过广大人民群众浓缩凝炼出来的语言,在特定的语言环境中产生,又在同样的语境中出现,把生活中复杂的事物,深刻地概括,形象而生动却又恰到好处的画龙点睛地展现出来,并流传于社会的各个领域,为群众所熟知。“克智尔比”富有哲理性,能起到比喻的作用,其寓意深刻而含蓄,直陈事理,有一定的韵味。使用时,先描绘议论,具有谚语、成语、格言、诗歌等多重特点,是形体简单的语言文学样式。它的句式整齐,音韵和谐,通俗易懂,耐人寻味,具有形美、语美、音美、意美的特点,是彝族民间文学的重要内容。^{[2] p69}“克智尔比”思想内容的精深丰富,艺术形式的美好活泼,实属彝族民间口头文学语言的精品。

二 “克智尔比”的产生与发展

“克智尔比”的产生和形成,纵贯古今来自四面八方,从人类开始说话以来,就产生了“克智尔比”。譬如,“说三句话,便有一句‘克智尔比’”;“前辈不说尔比,后代便没有话说”中可以看出,从千百年来,“克智尔比”便在人们对自然和社会生活的经验和教训的积累中提炼和总结出来的语言,并通过历代加工口授而逐渐形成的。也有从不同时期的民歌故事、史料、古训诗等演变而成的。还有通过人民口头传播而成的一些书面文学中异乎寻常的警句、名言。也有在某一历史时期,某一地方的特定事件中产生出带有总结和教育意义的“克智尔比”来。如:“德谷的话,在放猪娃娃口里出”;“妈妈没有亲戚,

母猪才有亲戚”等便是最好的例证。“克智尔比”大量包含在《勒俄特依》以及大量的毕摩经典文献里面,但成书之前,早在民间口头流传,最初来源于群众之口,所以书面材料中的“克智尔比”,始终是群众口头流传中取之不尽用之不竭的“克智尔比”。这样,“克智尔比”就不存在有效期和无效期,过去产生了“克智尔比”今后仍旧不断产生“克智尔比”,老的“克智尔比”尽管已经是高龄,但老当益壮,还能为今天某些矛盾的解决服务,起到特定的作用。

三 “克智尔比”的主要特点

语言精炼,寓意深刻,构思巧妙,令人省悟和广泛的联想,是“克智尔比”的基本特点。“克智尔比”的语言形式相当精炼小巧,三言两语组成,是彝族文学中的精彩的词语,生活哲理的小诗,许多的袖珍用语,就是那一句的三言两语,便可说出一条深刻的经验教训,或是一条具有一定价值的道理来。它的精炼,是从概括生活,提供经验的决定。因此,它是创作、保存、传授各种经验的工具。是彝族人民长期共同生活实践中,没有条件识字,撰文记载的情况下,不能不采用这一短小精悍的语言形式,通过传播交流来表达生活中丰富多彩的事情。“克智尔比”广泛性和群众性,也是它的突出特点。凡是彝族人民的婚丧嫁娶,节日庆典,迎宾接客,调解纠纷等场合,均可听到“克智尔比”。用它来表达主客的思想感情与其意念,表达深刻的道理来集中说明问题,显示出“克智尔比”的优越性和丰富性。但是不可能人人都精通“尔比尔吉”,只是不同程度的懂得一点“尔比尔吉”。这当中更为重要的是要使用恰当,使用准确。所以“德谷”(智者)为一般掌握和使用“尔比尔吉”最多最熟练的人,受到人民群众的尊重。“尔比尔吉”中的比喻,不管是明喻和暗喻,都是使用极为朴素自然,形象贴切,灵活多样的语言,把一些相互矛盾而又相互依赖的事物或现象并列在一起,进行对照,给人以鲜明而强烈的印象。它的句式对称,平仄相谐,音调押韵,琅琅上口,易学易用,给人以愉快的诗歌韵味和美感,深受广大群众的喜爱。

凉山彝族的“克智”是一种说唱艺术,它具有独特、鲜明的通俗性、灵活性、知识性、趣味性等特征;又是一种语言艺术,它大量采用了“赋、比、兴”的表现手法,它的语言往往具有散文诗韵味,诙谐和幽默,还有形美、语美、音美、言美之特色。在内容上,它

包涵了社会生活的方方面面,诸如天文、地理、生产、生活、礼仪、风俗、历史、典故、轶闻、趣事、名山大川,乃至衣食住行、婚丧嫁娶等广泛领域。在凉山彝族文化宝库中,这是一种特殊的品种,是我们彝族人民十分喜爱的一种口头文学。其语言生动洗炼,富于哲理,想象丰富,句式整齐,既音韵铿锵,便于吟咏,又旋律和谐,给人以美的享受,在彝族生活中占有十分重要的位置,被彝族人民称为:“语言中的盐巴”。这种艺术特色和魅力,是彝族人民长期社会实践的产物,是彝族千百年生活经验的总结,具有十分普遍而深厚的群众基础。在彝族地区,不论是男女老少,都能说出许多自己所熟悉的“克智”。每当彝族村寨遇有婚丧嫁娶,节日聚会,做道场及调解纠纷时,主客双方都会请来能说会道的“克智”表演者来帮自己争光添彩,使他们用夸张的语言,渊博的知识赛过对方而取胜。正因这样主客为了压倒对手或取胜,往往鼓励“克智”选手用他们最熟悉、最生动、最有说服力的“克智尔比”进行表演,来表达自己的意见和看法,或使其成为处理问题的依据,或教育人们的警句,或褒奖善良事物的准绳,或鞭挞邪恶的有力武器。彝族的“克智”由于它能概括地揭示事物的真谛,因而对彝族人民的社会生活、思想作风、风俗习惯等影响极深。正如彝族“克智尔比”所说:“人要想兴旺发达就尽情表演‘克智尔比’,人要想自找麻烦就相互争斗扯皮。”这足以证明“克智尔比”在彝族人民生活所占的地位了。彝族“克智尔比”的结构多种多样,有一句、两句和四句式,有的还发展成多段体。所表达出来的谚语格言、历史传说、人物典故,意义深刻而生动,听后给人以教育和启迪,对研究凉山彝族奴隶社会、历史文化、思想意识等方面都有很高的价值。

凉山彝族“克智尔比”的表演艺术主要出现于隆重的庆典,婚丧嫁娶等重大场合。表演形式是主客双方以对说对歌的形式出现,即双方各选一名或二名知识比较渊博,口齿又灵活善辩,脑筋又灵敏,而且有一定表演能力的人出场对赛。

凉山彝族“克智尔比”的内容极其丰富多彩,充分反映出凉山彝族“克智尔比”所赋予的丰富的文化内涵,它不仅仅是单纯的比赛嬉戏语言,而且是一种民族文化现象,这种文化现象在凉山彝族社会生活中占据很大的空间,群众基础性相当浓厚,特别是在表演过程中主客双方都大量使用该谐和幽默词语“格比”(即玩笑之词),这种语言流畅,比喻生动,天南地北,古往今来无所不谈。既丰富多彩,

又富于哲理,往往在夸张的对话中,用不伤大雅的语言御制对方,同时显示了自己的聪明才智,起到寓教于乐,沟通感情和增加欢乐气氛的效果。

四 “克智尔比”的功能

作为彝族的传统文化“克智”来讲,除了丰富群众业余文化生活以外,它还具有多种功能。首先,凉山彝族“克智”具有强化民族大团结的思想感情,无论在节日集会、婚丧嫁娶或送祖念经仪式上,表演“克智”能够起到沟通与增进感情的作用。说唱仪式作为一种文化大餐,除了消除劳动疲劳以外,使许多动听的“克智”表演在各种活动中穿插,又使其联络感情的作用得以强化,为参与者情感的沟通起到了催化剂的作用。同时还起到了强化主客之间的感情。主人向客人献上一则动听的“克智”颂词,本身就可以反映出主人对客人来访或者到场的重视,更何况是请来有名的选手给主客双方表演“克智”献词。彝族这种注重的礼仪接待客人,就会增加主客之间的亲切感。再说,通过“克格哈查”或“克嘶”(克嘶,彝语音译,即用嘴巴把知识说给大家听之意),使表演者把从古到今的许多历史文化大肆进行渲染。大多群众通过这类无须支付钱,还能够欣赏到这么多丰富多彩的“文化大餐”,这不仅强化了主客之间的深厚感情,而且也使在场的人领略到各种知识。

第二,表演彝族“克智尔比”,表演者一般都是用母语,不用其他语言,使表演者和听者都有亲近感,这也是大大强化了民族感情的作用。同时这类群体集会还反映出参与者们的相同感情和相似的意识特征,并且通过此类活动,也能增强彼此之间的凝聚力。在彝族的婚丧嫁娶、送祖念经仪式上或调解重大的案件场合上,或重大的节日集会上,演说者都能流利地说母语,这样就会唤起聚会人员的民族认同感,使他们想到自己是彝族的一员。此外,在“克格哈查”中还大量地列举彝族所公认的如《勒俄特依》当中的英雄人物形象,或讲解千百年来的文化道德,还能流利地说出许多鲜为人知的名山大川、地方风土人情等传统文化观,这正是彝族文化的体现。同时,也会唤起与聚会者对史诗和民族风俗的认同,强化他们的民族意识,增强推动民族发展的历史责任感。

第三,表演彝族“克智尔比”还能够起到教育后代的作用。由于历史上彝族世代居住在大山或丛林中,交通不便,经济文化教育相对落后,新一代的社

会化就很难通过正规的学校教育进行,只能长期沿用与原始民族特点相适应的家庭模仿式教育和社会聚会式的教育,使其成为对青少年进行道德规范,各种生活规则和民族历史教育的绝好机会。表演“克智尔比”已经起到了教材的作用。如“克智尔比”中所倡导的待客要诚心诚意,民族要团结,人与自然要和谐,人与人之间要和谐,而且用人们所熟知的支格阿龙、兹敏阿机、勒格斯惹等英雄事迹进行说唱,这些对青少年的道德规范、社会知识以及民族历史教育等方面起到了较好的作用。让青年人在耳濡目染中把民族的传统和历史铭记在心,使彝族的许多传统文化以此方式得以传承下来。

第四,表演彝族“克智尔比”还起到鼓劲和安慰的作用。彝族大多居住在山沟中,由于生存环境,历史遭遇的不同,形成了与众不同的“克智尔比”系列。人们的文化生活不很丰富,加上农耕农业对自然条件的较强依赖性或遇到丧事时力不从心,使彝族村民或多或少产生一种孤独无助的感觉。当这种感情外化时,却表现为一种乐观主义精神,把希望寄托于未来,以此弥补心理上的不平衡。在他们无意识地传承“克智尔比”中,则养成了祝福的习惯,以达到相互鼓劲安慰的目的。彝族“克智尔比”中就有这方面的反映。“克智尔比”当中的“格比”、“玛子”等就是对孤独和无助的安

慰之词,以勉励大家只要一切往远处看,那么眼前的任何困难都会能够克服的。

除此而外,在彝族的“克智”里面还大量地使用了“玛子”和“勒俄”及“格比”,这些都是构成彝族“克智尔比”的重要组成部分,其数量之大,内容之丰富不亚于诗歌。如在“玛子”、“格比”中,有的一句或一首就包含着一个美丽的传说或一个有趣的故事,这些“克智尔比”的文学价值也比较高。在大量的夸张词、历史传说、部落传说、地方风俗传说中,彝族“克智尔比”充满着彝族人民战胜自然与邪恶的英雄气概。在善与恶、美与丑的斗争中,闪耀着彝族人民勇敢和智慧的光芒。有的“克智尔比”还叙述了天地万物的来源,有的说明了风俗习惯的起因,有的歌颂了劳动人民的善良和聪明;有的则嘲笑了统治者的残暴和愚蠢。因此,彝族“克智尔比”不仅具有较高的文学价值,而且对研究彝族历史也是宝贵的素材。

综上所述,凉山彝族“克智尔比”,不仅具有坚实的群众基础,而且具有广泛传播性,其特点是语言细腻、情意委婉,爱憎分明,纯朴粗犷,丰富多彩,优美动人。它具有强烈的人民性和鲜明的民族风格。它从各个不同侧面和角度,反映了彝族人民在各个历史时期的劳动和生活,表现了他们在各种特殊环境中的思想感情和精神面貌。

注释及参考文献:

- [1] 罗曲,李文华. 彝族民间文艺概论[M]. 巴蜀书社, 2001.
[2] 阿鲁斯基. 凉山彝族“克智”概述[J]. 凉山大学学报, 2000, 4.

On Mixing Feature Between “Ke Zhi” and “Er Bi” of Yi People in Liangshan

ANIU Mu - zhi¹ JIZE Li - bu²

(1. Yi - Language Department, Xichang College, Xichang, Sichuan 615022 ;

2. Federation of Cultural Cides of Liangshan Autonomous Prefecture, Xichang, Sichuan 615000)

Abstract: “Ke Zhi Er Bi” are achievements of Yi people’s knowledge and experience tempered and accumulated for a long time. They are also folk literature language. “Ke Zhi” is closely connected with “Er Bi” and it can’t work without the other. Yi people’s “Ke Zhi Er Bi” are gradually formed and developed with human language’s emergence. They have rich thoughts and special language art and they spread over the folk. The language materials of “Ke Zhi Er Bi” not only have high literary value but also are very precious materials to the research into Yi people’s history. “Ke Zhi Er Bi” can play the role to communicate and improve the relationship, to educate the descendant, to encourage and comfort people.

Keywords: Ke Zhi ;Er Bi ;Er Ji ;Characteristic ;Function

(责任编辑:张俊之)